

WAFFELAUTOMAT – WA 2001

silva
homeline

DE	BEDIENUNGSANLEITUNG & SICHERHEITSHINWEISE	2
EN	SAFETY INSTRUCTIONS & INSTRUCTION MANUAL	11
CZ	NÁVOD K OBSLUZE & BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	19
HR	PRIRUČNIK ZA RAD & SIGURNOSNE UPUTE	27
HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS & BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	35
IT	ISTRUZIONI PER L'USO & ISTRUZIONI DI SICUREZZA	43
SLO	NAVODILA ZA UPORABO & VARNOSTNA NAVODILA	52



- DE** Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch gut auf.
- EN** Read the operating instructions carefully before using the appliance and keep them in a safe place for future reference.
- CZ** Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze a uschovejte jej na bezpečném místě pro pozdější použití.
- HR** Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih za kasniju uporabu.
- HU** Üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, és későbbi használatra biztonságos helyen őrizze meg.
- IT** Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e conservarle in un luogo sicuro per un uso successivo.
- SLO** Pred zagonom natančno preberite navodila za uporabo in jih shranite na varnem mestu za poznejšo uporabo.



DE BEDIENUNGSANLEITUNG & SICHERHEITSHINWEISE

Sicherheitshinweise

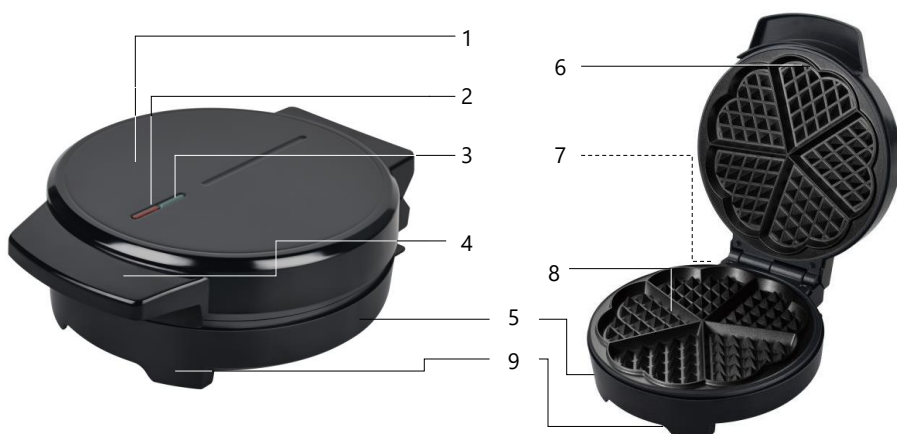
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Kinder unter 8 Jahre sind vom Gerät und von der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, durch eine externe Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem benutzt zu werden.
- Schließen Sie das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose an.
- Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen, ebenen, hitzebeständigen, trockenen, rutschfesten Untergrund.
- Halten Sie das Gerät fern von anderen Hitzequellen (E-Herd, offenes Feuer, direkte Sonnenbestrahlung...).
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von leicht entflammaren/explosionsgefährlichen Flüssigkeiten oder Materialien (z. B. Vorhänge, Spraydosen, etc.).
- Decken Sie das Gerät, insbesondere die Belüftungsschlitze nicht ab.
- Stellen Sie keine mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gefüllten Gefäße auf das Gerät.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen auf das Gerät.
- Das Netzkabel darf nicht gequetscht oder eingeklemmt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel keine heißen Teile berührt.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht von der Arbeitsfläche hängen.
- Ziehen Sie den Netzstecker
 - vor jeder Reinigung

- bei Störungen während der Benutzung
- nach jeder Anwendung.
- Fassen Sie beim Ein- und Ausstecken immer den Stecker, ziehen sich nicht am Kabel.
-  **VERBRENNUNGSGEFAHR!**
Die berührbaren Oberflächen des Gerätes werden während des Betriebes sehr heiß, fassen Sie zum Öffnen und Schließen immer den Griff.
- Berühren Sie die Waffel-Platten während des Betriebs nicht mit bloßen Händen.
- Transportieren Sie das Gerät nicht in heißem Zustand – lassen Sie es immer vorher abkühlen!
- Beim Betrieb kann heißer Dampf entweichen und am Griff kondensieren.
- Verwenden Sie Topflappen oder Handschuhe, um Verbrennungen vorzubeugen.
- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung immer abkühlen.
-  **STROMSCHLAGGEFAHR!**
Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- Achten Sie darauf, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Innere des Gehäuses eindringt (Belüftungsschlitze). Sollte es dennoch passieren, ziehen Sie sofort den Netzstecker.
- Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Spül- oder Waschbecken, Badewannen, Schwimmbecken, etc. um Spritzwasser zu vermeiden. Achten Sie auch darauf, dass der Untergrund nicht feucht ist.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Das Gerät darf nicht im Freien verwendet werden.
- Kontrollieren Sie regelmäßig Stecker und Anschlusskabel auf Verschleiß oder Beschädigungen. Bei Beschädigung des Anschlusskabels oder anderer Schäden wenden Sie sich an eine autorisierte Fachwerkstatt. Führen Sie Reparaturen niemals selbst

aus. **Unsachgemäße Reparaturen können zu erheblichen Gefahren für den Benutzer führen und auch zum Ausschluss der Garantie.**

- Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Dies ist gefährlich und daher für alle anderen Personen nicht erlaubt, es besteht Verletzungsrisiko und die Gefahr von Stromschlag. Dies gilt auch für den Tausch des Netzkabels.
- Beachten Sie weitere Reinigungs- und Pflegehinweise unter Absatz „Reinigung und Pflege“.

Teilebezeichnung



- 1 Gehäuse-Oberteil / Deckel
- 2 Betriebskontrolllampe (rot)
- 3 Temperaturkontrolllampe (grün)
- 4 Griff
- 5 Gehäuse-Unterteil / Basis
- 6 Obere, antihafbeschichtete Waffelplatte
- 7 Hinterer Standfuß mit Kabelaufwicklung (Unterseite)
- 8 Untere, antihafbeschichtete Waffelplatte
- 9 Rutschfesten Standfüßen

Bestimmungsgemäße Verwendung:

- Das Gerät dient zum Zubereiten von Waffeln, wie in der Anleitung beschrieben.
- Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Betrieb oder für Laboratorien geeignet. Verwenden Sie das Gerät nur für die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Funktionen.
- Alle anderen, nicht in der Bedienungsanleitung angeführten Anwendungen gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßer oder fehlerhafter Verwendung oder nach Durchführung von Reparaturen durch nicht autorisierte Werkstätten oder Personen.

Netzanschluss

- Das Gerät darf nur an eine vorschriftsmäßig installierte, frei zugängliche Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden.
- Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung entsprechen.
- Das Gerät entspricht den Richtlinien, die für die CE Kennzeichnung verbindlich sind.

Vor der Inbetriebnahme

Gerät auspacken und reinigen:

1. Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät heraus.
2. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial im und am Gerät und heben Sie es für den späteren Gebrauch auf oder entsorgen Sie es umweltgerecht.



WARNUNG – ERSTICKUNGSGEFAHR:

Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug, Kinder dürfen nicht mit Verpackungsmaterial spielen! Halten Sie Verpackungsmaterial (Karton, Kunststoffbeutel, usw.) von Kindern fern!

3. Überprüfen Sie das Gerät und das Netzkabel auf eventuelle Schäden. Im Falle von Beschädigungen darf das Gerät nicht verwendet werden. Bringen Sie es zurück zu Ihrem Händler.
4. Wischen Sie die antihafbeschichteten Platten mit einem feuchten Tuch ab (ev. wenig Spülmittel verwenden), wischen Sie mit klarem Wasser

nach und trocknen Sie die Platten gut ab, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

5. Wischen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie es sorgfältig ab, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken.

Gerät aufstellen:

- Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen, ebenen, hitzebeständigen, spritzunempfindlichen, trockenen, rutschfesten Untergrund.
- Stellen Sie das Gerät nicht unterhalb von Hängeschränken auf und halten Sie ausreichend Sicherheitsabstand zu Wänden und anderen Küchenschränken.
- Beachten Sie alle weiteren Angaben unter „Sicherheitshinweise“.

Gerät aufheizen:

Um produktionsbedingtes Schutzfett zu entfernen, nehmen Sie das Gerät für ca. 10 Minuten ohne Lebensmittel in Betrieb:

1. Klappen Sie das Gerät zu und stecken Sie den Netzstecker an eine Steckdose.
Sobald das Gerät mit dem Stromnetz verbunden ist, leuchtet die Betriebskontrolllampe (rot) auf und das Gerät beginnt mit dem Aufheizen.
2. Heizen Sie das Gerät ohne Teig einige Minuten lang auf. Dies bewirkt, das Verdampfen des, Schutzfettes. Es entsteht leichte Geruchs- und Rauchentwicklung, dies ist jedoch ungefährlich und tritt nur bei erster Verwendung auf. Sorgen Sie für ausreichende Raumlüftung.
3. Ziehen Sie den Netzstecker, lassen Sie das Gerät abkühlen und reinigen Sie die Platten nochmals, wie unter „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

Betrieb

Wichtige Hinweise zum Gebrauch:

- Die Waffelplatten sind mit einer Antihafbeschichtung versehen. Um diese nicht zu beschädigen, dürfen keine scharfkantigen Bestecke und Kochutensilien (Messer, Gabeln aus Metall) verwendet werden. Utensilien aus Holz oder hitzebeständigem Kunststoff sind empfehlenswert.
- Bestreichen Sie die Waffelplatten vor der ersten Verwendung mit etwas Speiseöl (wenig!).
- Sobald das Gerät mit dem Stromnetz verbunden wurde, leuchtet die Betriebskontrolllampe (rot) auf und das Gerät beginnt mit dem Heizvorgang.
- **Thermostat:**
Haben die Grillflächen die Betriebstemperatur erreicht, schaltet das Thermostat ab und die grüne Kontrolllampe leuchtet auf. Sobald die eingestellte Temperatur unterschritten wird,

schaltet das Thermostat wieder, der Heizvorgang beginnt wieder und die Thermostatkontrolllampen erlischt wieder.

- Heizen Sie das Gerät immer auf!

Waffeln zubereiten:

1. Heizen Sie das Gerät auf, wie zuvor beschrieben.
2. Füllen Sie ca. 60 ml Teig in die unter Platte.
3. Schließen Sie den Deckel vorsichtig, damit der Teig nicht überquillt.
4. Überprüfen Sie nach ca. 6-8 Min., ob die Waffeln fertig gegart sind – heben Sie dazu das den Deckel vorsichtig hoch, wenn sich die Waffeln leicht von der Platte lösen und die gewünschte Bräunung haben, sind sie gar.
5. Nehmen Sie die Waffeln mit Hilfe eines geeigneten Kuchenutensils von der Platte.
6. Schließen Sie den Deckel wieder und lassen Sie das Gerät wieder aufheizen.
7. Wiederholen Sie den Vorgang, bis ihr vorbereiteter Teig verbraucht ist.
8. Bei Betriebsende ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät offen abkühlen.

Grundrezept Waffelteig:

Zutaten:	Zubereitung:
125 g weiche Butter	1. Butter mit Staubzucker und Vanillezucker vermengen;
100 g Staubzucker	2. Eier nach und nach unterrühren;
1 Pkg. Vanillezucker	3. Mehl, Backpulver und Salz vermengen und in den Teig rühren;
3 Eier	4. Milch langsam unterrühren;
250 g Mehl glatt	5. Teig ca. 15 Min. durchziehen lassen;
1 Prise Salz	
1 TL Backpulver	
200 ml Milch	

Reinigung und Pflege

-  Um eine lange Lebensdauer dieses Gerätes zu gewährleisten ist es notwendig, es sauber und in gutem Zustand zu halten. Verschmutzungen können die einwandfreie Funktion beeinträchtigen und zu gefährlichen Situationen führen. Reinigen Sie daher das Gerät/die Waffelplatten nach jeder Verwendung sorgfältig!
-  **STROMSCHLAGEFAHR!**
Das Gerät, das Netzkabel und der Netzstecker dürfen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden!
Achten Sie darauf, dass bei der Reinigung keine Flüssigkeit in das Innere des Gerätes (Lüftungsschlitze) eindringt.
- Beachten Sie auch die "Sicherheitsbestimmungen" am Beginn der Anleitung.
- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Entfernen Sie nach jeder Verwendung alle Teigreste sorgfältig.
- Reinigen Sie die antihafbeschichteten Platten mit warmem Wasser mit einem milden Spülmittel.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes und Platten keine scharfen oder ätzenden Scheuer- und Reinigungsmittel, Ofenreiniger oder Metallkratzer, um Beschädigungen auf den Oberflächen bzw. der Antihafbeschichtung zu vermeiden.
- Wischen Sie das Gehäuse mit einem gut ausgedrückten, feuchten Tuch ab und trocknen Sie alle Teile sorgfältig ab.
- Geben Sie das Gerät nicht in den Geschirrspüler.
- Das Netzkabel kann um den hinteren Standfuß gewickelt werden.
- Das Gerät kann aufrecht im Küchenkasten verstaut werden, um Platz zu sparen.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden verpacken Sie es nach der Reinigung und bewahren Sie es an einem trockenen, sauberen Platz, außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Technische Daten

Leistung:	1000 W
Netzspannung:	220-240V V ~ 50-60 Hz
Schutzklasse:	I 
Abmessungen (B x H x T):	20 x 8,1 x 25,7 cm
Gewicht netto:	1,3 kg



*) Tippfehler, Design- und technische Änderungen vorbehalten!

Hinweis zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

Gewährleistung / Garantie

Neben der gesetzlichen Gewährleistung gewähren wir auf dieses Gerät 24 Monate Garantie, gerechnet ab Ausstellungsdatum der Rechnung bzw. des Lieferscheines. Innerhalb dieser Garantiezeit werden bei Vorlage der Rechnung bzw. des Lieferscheines alle auftretenden Herstellungs- und/oder Materialfehler kostenlos durch Instandsetzung und/oder Austausch der defekten Teile, bzw. (nach unserer Wahl) durch Umtausch in einen gleichwertigen, einwandfreien Artikel reguliert. Voraussetzung für eine derartige Garantieleistung ist, dass das Gerät sachgemäß behandelt und gepflegt wurde. Über unsere Garantieleistungen hinausgehende Ansprüche sind ausgeschlossen. Die Garantie schließt im berechtigten Fall nur die Reparatur des Gerätes ein. Weitergehende Ansprüche sowie eine Haftung für eventuelle Folgeschäden sind grundsätzlich ausgeschlossen. Keine Garantie kann übernommen werden für Teile, die einer natürlichen Abnutzung unterliegen bzw. bei Schäden, die auf Stoß, fehlerhafte Bedienung, Einwirkung von Feuchtigkeit oder durch andere äußere Einwirkungen oder auch auf Eingriff nicht autorisierter Dritter zurückzuführen sind. Im Garantiefall ist das Gerät mit Rechnung oder Lieferschein, bei Ihrem Fachhändler zu reklamieren.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at

Gewährleistung:

Die Gewährleistung ist ausdrücklich im Gesetz festgelegt und betrifft nur Mängel, die zum Zeitpunkt der Übergabe der Waren bestanden haben. Der Anspruch richtet sich immer gegen den Vertragspartner (Händler), der die Behebung des Mangels kostenlos (für den Konsumenten) durchführen beziehungsweise veranlassen muss.

Garantie:

Die Garantie ist eine freiwillige, vertragliche Zusage des Herstellers (Generalimporteurs), für die es weder inhaltliche noch formale Mindestanforderungen gibt. Viele Garantien umfassen aber nur einen Teil der Kosten, die bei Mängelbehebung entstehen, dafür gelten sie aber in der Regel für alle Mängel, die innerhalb einer bestimmten Frist auftreten.

EN SAFETY INSTRUCTIONS & INSTRUCTION MANUAL

safety instructions

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision, unless they are 8 years or older and are supervised.
- Children under 8 years of age must be kept away from the device and the connecting cable.
- The device is not intended to be used with an external timer or a separate remote control system.
- Do not connect the device to a multiple socket.
- Place the device on a stable, level, heat-resistant, dry, non-slip surface.
- Keep the device away from other heat sources (electric stove, open fire, direct sunlight, etc.).
- Do not use the device near flammable/explosive liquids or materials (e.g. curtains, spray cans, etc.).
- Do not cover the device, especially the ventilation slots.
- Do not place any containers filled with water or other liquids on the device.
- Do not place burning candles on the device.
- The power cord must not be crushed or trapped.
- Make sure that the power cord does not touch hot parts.
- Do not let the power cord hang from the work surface.
- Unplug the power cord
 - before each cleaning
 - in case of malfunctions during use
 - after each application.

- When plugging and unplugging, always hold the plug; do not pull on the cable.



RISK OF BURNS!

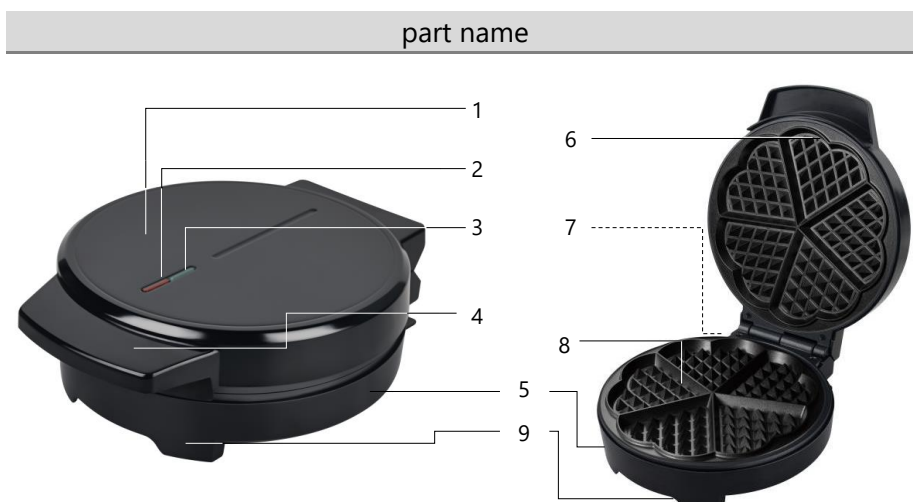
- The touchable surfaces of the device become very hot during operation; always hold the handle when opening and closing.
- Do not touch the waffle plates with your bare hands during operation.
- Do not transport the device when it is hot – always let it cool down first!
- During operation, hot steam can escape and condense on the handle.
- Use oven mitts or gloves to prevent burns.
- Always allow the device to cool down before cleaning.



RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- Never immerse the device, power cord or plug in water or other liquids.
- Do not touch the device with wet hands.
- When cleaning, make sure that no moisture penetrates into the interior of the housing (ventilation slots). If this does happen, unplug the device immediately.
- Do not place the device near sinks, wash basins, bathtubs, swimming pools, etc. to avoid splashing water. Also make sure that the surface is not damp.
- Never leave the device unattended during operation.
- The device must not be used outdoors.
- Regularly check the plug and connection cable for wear or damage. If the connection cable is damaged or otherwise damaged, contact an authorized specialist workshop. Never carry out repairs yourself.
- Improper Repairs may pose significant risks to the user and may also void the warranty.**
- Maintenance and repair work may only be carried out by qualified personnel. This is dangerous and therefore not permitted for anyone else; there is a risk of injury and electric shock. This also applies to replacing the power cable.

- Please note further cleaning and care instructions under the section “Cleaning and Care”.



- 1 housing top / cover
- 2 operating control lamp (red)
- 3 temperature control lamp (green)
- 4 Handle
- 5 housing base
- 6 Upper, non-stick waffle plate
- 7 Rear stand with cable storage (bottom)
- 8 Lower, non-stick coated waffle plate
- 9 non-slip feet

Intended Use:

- The device is used to prepare waffles as described in the instructions.
- The device is intended for household use only and is not suitable for commercial use or laboratories. Only use the device for the functions described in the operating instructions.
- Any other use not listed in the operating instructions is considered improper and may result in serious injury or damage to the device.
- The manufacturer assumes no liability in the event of improper or incorrect use or after repairs have been carried out by unauthorized workshops or persons.

power connection

- be connected to a correctly installed, freely accessible protective contact socket.
- The mains voltage must correspond to the voltage indicated on the type plate of the device.
- The device complies with the directives that are binding for the CE marking.

Before commissioning

Unpacking and cleaning the device:

1. Open the packaging and take out the device.
2. Remove the packaging material in and on the device and keep it for later use or dispose of it in an environmentally friendly manner.



WARNING – CHOKING HAZARD:

Packaging material is not a toy, children must not play with packaging material! Keep packaging material (cardboard, plastic bags, etc.) away from children!

3. Check the device and the power cord for any damage. If there is any damage, do not use the device. Return it to your dealer.
4. Wipe the non-stick plates with a damp cloth (use a little detergent if necessary), then wipe with clean water and dry the plates thoroughly before using the device.
5. Wipe the housing with a damp cloth and dry it thoroughly before plugging the power cord into the socket.

Setting up the device:

- Place the device on a stable, level, heat-resistant, splash -proof, dry, non-slip surface.
- Do not place the appliance underneath wall cabinets and keep a sufficient safety distance from walls and other kitchen cabinets.
- Please note all further information under "Safety instructions".

Heat up the device:

To remove protective grease caused by production, operate the device for approx. 10 minutes without food:

1. Close the device and plug the power cord into a power outlet.
As soon as the device is connected to the power supply, the operating control lamp (red) lights up and the device starts heating up.
2. Heat the device without dough for a few minutes. This causes the protective fat to evaporate. A slight smell and smoke will develop, but this is harmless and only occurs the first time you use it. Make sure the room is adequately ventilated.

3. Unplug the appliance, let it cool down and clean the plates again as described under "Cleaning and Care".

Operation

Important instructions for use:

- The waffle plates have a non-stick coating. To avoid damaging the coating, do not use sharp-edged cutlery or cooking utensils (metal knives and forks). Utensils made of wood or heat-resistant plastic are recommended.
- Before using the waffle plates for the first time, coat them with some cooking oil (a little!).
- As soon as the device is connected to the power supply, the operating control lamp (red) lights up and the device starts the heating process.
- **Thermostat:**
When the grill surfaces have reached the operating temperature, the thermostat switches off and the green control lamp lights up. As soon as the set temperature is not reached, the thermostat switches again, the heating process starts again and the thermostat control lamp goes out again.
- Always heat up the device!

Prepare waffles :

1. Heat up the device as described previously.
2. Fill about 60 ml of dough into the bottom plate.
3. Close the lid carefully so that the dough does not overflow.
4. After about 6-8 minutes, check whether the waffles are cooked - to do this, carefully lift the lid; if the waffles come away easily from the plate and are the desired shade of brown, they are cooked.
5. Remove the waffles from the plate using a suitable cooking utensil.
6. Close the lid again and let the device heat up again.
7. Repeat the process until you use up all of your prepared dough.
8. When you have finished using the appliance, unplug it from the power source and leave it open to cool down.

Basic waffle batter recipe:

Ingredients: 125 g soft butter 100 g of powdered sugar 1 pack of vanilla sugar 3 eggs 250 g plain flour 1 pinch of salt 1 teaspoon baking powder 200 ml milk	Preparation: 1. Mix butter with icing sugar and vanilla sugar; 2. Gradually stir in eggs; 3. Mix flour, baking powder and salt and stir into the dough; 4. Slowly stir in milk; 5. Let the dough rest for about 15 minutes;
---	---

cleaning and care

-  To ensure a long service life of this device, it is necessary to keep it clean and in good condition. Contamination can impair proper functioning and lead to dangerous situations. Therefore, clean the device/waffle plates carefully after each use!
-  **RISK OF ELECTRIC SHOCK!**
The device, the power cable and the power plug must never be immersed in water or other liquids!
Make sure that no liquid penetrates into the interior of the device (ventilation slots) during cleaning.
- Please also note the “Safety Instructions” at the beginning of the manual.
- Unplug the power cord and allow the device to cool down.
- Carefully remove any dough residue after each use.
- Clean the non-stick plates with warm water and a mild detergent.
- To avoid damaging the surfaces or the non-stick coating, do not use any harsh or corrosive abrasive cleaners, oven cleaners or metal scrapers to clean the appliance and plates.
- Wipe the housing with a well-wrung, damp cloth and dry all parts carefully.
- Do not put the device in the dishwasher.
- The power cord can be wrapped around the rear stand.
- The device can be stored upright in the kitchen cupboard to save space.
- If you do not use the device for a long period of time, pack it after cleaning and store it in a dry, clean place out of the reach of children.

Technical data

Power:	100 0 W
Mains voltage:	220-240V V ~ 50-60 Hz
Protection class:	
Dimensions (W x H x D):	20 x 8.1 x 25.7 cm
Net weight:	1.3 kg



*) Typographical errors, design and technical changes reserved!

Note on environmental protection



At the end of its working life, this product must not be disposed of with normal household waste. Instead, it must be handed over to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This is indicated by the symbol on the product, in the instructions for use or on the packaging.

The materials are recyclable according to their labeling. By reusing, recycling or other forms of recycling old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

Please ask your local authority for the responsible disposal facility.

Warranty / Guarantee

In addition to the statutory warranty, we grant a 24-month warranty on this device, calculated from the date of issue of the invoice or delivery bill. Within this warranty period, all manufacturing and/or material defects will be repaired and/or replaced free of charge, or (at our discretion) exchanged for an item of equal value and in perfect condition, on presentation of the invoice or delivery bill. The prerequisite for such a guarantee is that the appliance has been handled and maintained properly. Claims beyond our warranty services are excluded. In justified cases, the guarantee only covers the repair of the appliance. Further claims and liability for any consequential damage are excluded. No guarantee can be given for parts that are subject to natural wear and tear or for damage caused by impact, incorrect operation, exposure to moisture or other external influences or by intervention by unauthorized third parties. In the event of a warranty claim, the appliance must be returned to your specialist dealer together with the invoice or delivery bill.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Warranty:

The warranty is expressly stipulated by law and only applies to defects that existed at the time the goods were handed over. The claim is always directed against the contractual partner (dealer), who must remedy the defect free of charge (for the consumer) or arrange for it to be remedied.

Guarantee:

The guarantee is a voluntary, contractual promise by the manufacturer (general importer) for which there are no minimum requirements in terms of content or form. However, many warranties only cover part of the costs incurred in remedying defects, but they usually apply to all defects that occur within a certain period.

CZ NÁVOD K OBSLUZE & BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Bezpečnostní pokyny

- Toto zařízení mohou používat děti ve věku 8 let a starší, jakož i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopit z toho vyplývající nebezpečí.
- Děti si se zařízením nesmí hrát.
- Čištění a užitelskou údržbu by neměly provádět děti bez dozoru, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
- Děti do 8 let se musí držet mimo dosah zařízení a propojovacího kabelu.
- Zařízení není určeno k použití s externím časovačem nebo samostatným systémem dálkového ovládání.
- Nepřipojujte zařízení k vícenásobné zásuvce.
- Umístěte zařízení na stabilní, rovný, tepelně odolný, suchý, neklouzavý povrch.
- Udržujte zařízení mimo dosah jiných zdrojů tepla (elektrický sporák, otevřený oheň, přímé sluneční světlo atd.).
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti vysoce hořlavých/výbušných kapalin nebo materiálů (např. záclony, spreje atd.).
- Nezakrývejte zařízení, zejména ventilační otvory.
- Na zařízení nepokládejte žádné nádoby naplněné vodou nebo jinými kapalinami.
- Na zařízení nepokládejte hořící svíčky.
- Napájecí kabel nesmí být přimáčknutý nebo zachycený.
- Ujistěte se, že se napájecí kabel nedotýká žádných horkých částí.
- Nenechávejte napájecí kabel viset z pracovní plochy.
- Odpojte napájecí zástrčku
 - před každým čištěním
 - v případě poruch během používání
 - po každé aplikaci.

- Při zapojování a odpojování vždy držte zástrčku a netahejte za kabel.



NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!

- Dotykové povrchy zařízení jsou během provozu velmi horké. Při otevírání a zavírání vždy uchopte rukojeť.
- Během provozu se nedotýkejte vaflových desek holýma rukama.
- Nepřepravujte přístroj, když je horký – vždy jej nechte nejprve vychladnout!
- Během provozu může unikat horká pára a kondenzovat na rukojeti.
- Používejte držáky na hrnce nebo rukavice, abyste zabránili popálení.
- Před čištěním nechte zařízení vždy vychladnout.

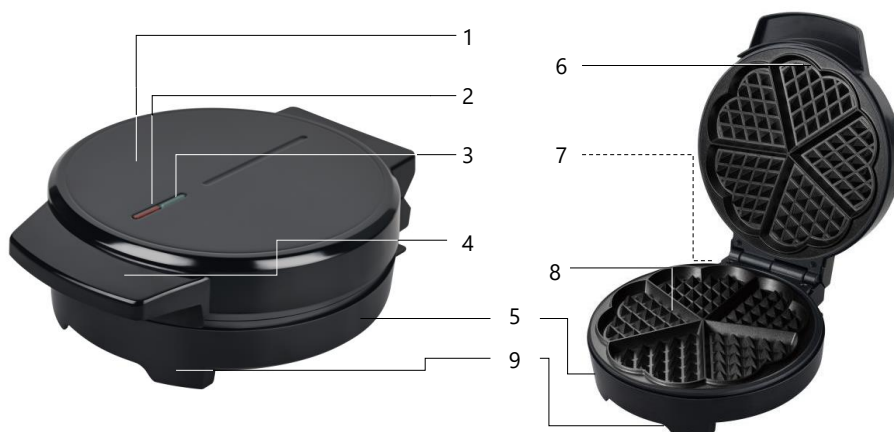


NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- Nikdy neponořujte zařízení, napájecí kabel a zástrčku do vody nebo jiných kapalin.
- Nedotýkejte se zařízení mokřýma rukama.
- Při čištění dbejte na to, aby dovnitř krytu (větrací štěrby) nepronikla žádná vlhkost. Pokud k tomu dojde, okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku.
- Neumísťujte zařízení do blízkosti dřezů nebo dřezů, van, bazénů atd., abyste zabránili stříkající vodě. Také se ujistěte, že povrch není vlhký.
- Nikdy nenechávejte zařízení během provozu bez dozoru.
- Zařízení se nesmí používat venku.
- Pravidelně kontrolujte zástrčky a připojovací kabely, zda nejsou opotřebované nebo poškozené. Pokud dojde k poškození připojovacího kabelu nebo k jinému poškození, kontaktujte autorizovaný odborný servis. Nikdy neprovádějte opravy sami.
Nepatřičné Opravy mohou mít za následek značná rizika pro uživatele a mohou také vést k vyloučení záruky.
- Údržbu a opravy smí provádět pouze kvalifikovaný odborný personál. To je nebezpečné, a proto není dovoleno nikomu jinému, hrozí nebezpečí úrazu a úrazu elektrickým proudem. To platí i pro výměnu napájecího kabelu.

- Věnujte prosím pozornost dalším pokynům pro čištění a péči v části „Čištění a péče“.

Název dílu



- 1 Horní část pouzdra/víko
- 2 Kontrolka provozu (červená)
- 3 Kontrolka teploty (zelená)
- 4 Zacházet s
- 5 Bytová základna/základna
- 6 Horní nepřilnavý vaflový talíř
- 7 Zadní stojan s úložným prostorem pro kabel (spodní strana)
- 8 Spodní vaflový talíř s nepřilnavým povrchem
- 9 Protiskluzové nožičky

Zamýšlené použití:

- Zařízení se používá k přípravě vafelí, jak je popsáno v návodu.
- Zařízení je určeno výhradně pro domácí použití a není vhodné pro komerční použití nebo laboratoře. Používejte zařízení pouze pro funkce popsané v návodu k obsluze.
- Všechna jiná použití, která nejsou uvedena v návodu k obsluze, jsou považována za nesprávná a mohou vést k vážným zraněním nebo poškození zařízení.
- Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za nesprávné nebo nesprávné použití nebo po opravách, které byly provedeny neautorizovanými dílnami nebo osobami.

Síťová přípojka

- být připojeno pouze k řádně nainstalované, volně přístupné zásuvce s ochranným kontaktem.
- Síťové napětí musí odpovídat napětí uvedenému na typovém štítku zařízení.
- Zařízení odpovídá směrnici, které jsou závazné pro označení CE.

Před uvedením do provozu

Vybalte a vyčistěte zařízení:

1. Otevřete obal a vyjměte zařízení.
2. Odstraňte obalový materiál ze zařízení a na něm a uschovejte jej pro pozdější použití nebo jej zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.



VAROVÁNÍ – NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ:

Obalový materiál není hračka, děti si s obalovým materiálem nesmí hrát! Obalové materiály (kartonové krabice, plastové sáčky atd.) uchovávejte mimo dosah dětí!

3. Zkontrolujte zařízení a napájecí kabel, zda nejsou poškozeny. Pokud dojde k jakémukoli poškození, zařízení se nesmí používat. Odneste jej zpět svému prodejci.
4. Před použitím zařízení otřete desky s nepřilnavým povrchem vlhkým hadříkem (v případě potřeby použijte trochu saponátu), otřete čistou vodou a desky dobře osušte.
5. Před zapojením zástrčky do zásuvky otřete kryt vlhkým hadříkem a pečlivě jej osušte.

Nastavení zařízení:

- Umístěte zařízení na stabilní, rovný, tepelně odolný, stříkající, suchý, neklouzavý povrch.
- Neumísťujte přístroj pod nástěnné skřínky a udržujte dostatečnou bezpečnou vzdálenost od stěn a jiných kuchyňských skříněk.
- Vezměte prosím na vědomí všechny další informace v části „Bezpečnostní pokyny“.

Zahřejte zařízení:

Chcete-li odstranit ochranný tuk z výroby, provozujte zařízení asi 10 minut bez jídla:

1. Zavřete zařízení a zapojte zástrčku do zásuvky.
Jakmile je zařízení připojeno k napájení, rozsvítí se kontrolka provozu (červená) a zařízení se začne zahřívat.
2. Zahřívejte zařízení bez těsta několik minut. Tím dojde k odpaření ochranného tuku. Objeví se mírný zápach a kouř, ale to je neškodné a objeví se pouze při prvním použití. Zajistěte dostatečné větrání místnosti.
3. Odpojte síťovou zástrčku, nechte zařízení vychladnout a znovu vyčistěte desky, jak je popsáno v části „Čištění a péče“.

Operace

Důležité poznámky k použití:

- Vaflové talíře mají nepřilnavou vrstvu. Aby nedošlo k jejich poškození, nesmí se používat přístroje s ostrými hranami a kuchyňské náčiní (kovové nože, vidličky). Doporučuje se nádobí vyrobené ze dřeva nebo žáruvzdorného plastu.
- Před prvním použitím potřete vaflové talíře trochou oleje na vaření (trochu!).
- Jakmile je zařízení připojeno k napájení, rozsvítí se kontrolka provozu (červená) a zařízení zahájí proces ohřevu.
- **Termostat:**
Jakmile grilovací plochy dosáhnou provozní teploty, termostat se vypne a rozsvítí se zelená kontrolka. Jakmile teplota klesne pod nastavenou teplotu, termostat se opět zapne, proces ohřevu začne znovu a kontrolky termostatu opět zhasnou.
- Zařízení vždy zahřívejte!

Přípravte vafle :

1. Zahřejte zařízení, jak je popsáno výše.
2. Do spodního plechu nalijeme cca 60 ml těsta.
3. Pečlivě přiklopte víkem, aby těsto nepřeteklo.
4. Přibližně po 6-8 minutách zkontrolujte, zda jsou vafle zcela upečené – k tomu opatrně zvedněte víko. Pokud se vafle snadno odlepují a mají požadované zhnědnutí, jsou upečené.
5. Vyjměte vafle z talíře pomocí vhodného dortového náčiní.
6. Znovu zavřete víko a nechte zařízení znovu zahřát.
7. Postup opakujte, dokud nespotřebujete připravené těsto.
8. Na konci provozu vytáhněte síťovou zástrčku a nechte zařízení vychladnout otevřené.

Základní recept na vaflové těsto:

Ingredience:	Příprava:
125 g měkkého másla 100 g moučkového cukru 1 balení . vanilkový cukr 3 vejce 250 g hladké mouky 1 špetka soli 1 lžička prášku do pečiva 200 ml mléka	1. Smíchejte máslo s moučkovým cukrem a vanilkovým cukrem; 2. Postupně vmícháme vejce; 3. Smíchejte mouku, prášek do pečiva a sůl a vmíchejte do těsta; 4. Pomalu vmíchejte mléko; 5. Těsto necháme asi 15 minut nakynout;

Čištění a péče

-  Pro zajištění dlouhé životnosti tohoto zařízení je nutné jej udržovat čisté a v dobrém stavu. Nečistoty mohou narušit správné fungování a vést k nebezpečným situacím. Proto po každém použití zařízení/waflové desky pečlivě vyčistěte!
-  **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**
Zařízení, napájecí kabel a zástrčka nikdy neponořujte do vody nebo jiných kapalin! Dbejte na to, aby při čištění nepronikla žádná kapalina do vnitřku zařízení (ventilační štěrbin).
- Všimněte si také „bezpečnostních předpisů“ na začátku návodu.
- Odpojte napájecí kabel a nechte zařízení vychladnout.
- Po každém použití opatrně odstraňte zbytky těsta.
- Nepřílnavé desky čistěte teplou vodou s použitím jemného prostředku na mytí nádobí.
- K čištění zařízení a desek nepoužívejte drsné nebo žíravé abrazivní prostředky nebo čisticí prostředky, čističe trouby nebo kovové škrabky, aby nedošlo k poškození povrchů nebo nepřilnavého povlaku.
- Kryt otřete dobře vyždímaným vlhkým hadříkem a všechny díly pečlivě osušte.
- Nevkládejte zařízení do myčky nádobí.
- Napájecí kabel lze omotat kolem zadního stojanu.
- Pro úsporu místa lze zařízení uložit nastojato do kuchyňské skříňky.
- Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, po vyčištění jej zabalte a uložte na suchém, čistém místě mimo dosah dětí.

Technické údaje

Výkon :	1000W
Síťové napětí:	220-240V V ~ 50-60 Hz
Třída ochrany:	
Rozměry (Š x V x H):	20 x 8,1 x 25,7 cm
Čistá hmotnost:	1,3 kg



*) Tiskové chyby, design a technické změny vyhrazeny!

Poznámka k ochraně životního prostředí



Na konci své životnosti nesmí být tento výrobek likvidován s běžným domovním odpadem, ale musí být odevzdán na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Označuje to symbol na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu.

Materiály lze znovu použít podle jejich označení. Opětovným použitím, recyklací nebo jinými formami recyklace starých zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Zeptejte se svého místního úřadu na odpovědné místo pro likvidaci.

Záruka / Garance

Vedle zákonné záruky poskytujeme na toto zařízení 24 měsíců záruky, počítané od data vystavení faktury nebo dodacího listu. Během této záruční doby budou při předložení faktury nebo dodacího listu všechny výrobní a/nebo materiálové vady bezplatně odstraněny opravou a/nebo výměnou vadných dílů, případně (dle našeho uvážení) výměnou za rovnocenný, bezchybný výrobek. Podmínkou pro takovou záruční službu je, že zařízení bylo správně používáno a udržováno. Jakékoliv další nároky nad rámec našich záručních služeb jsou vyloučeny. Záruka zahrnuje v oprávněném případě pouze opravu zařízení. Další nároky, stejně jako odpovědnost za případné následné škody, jsou zásadně vyloučeny. Na díly, které podléhají přirozenému opotřebení, nebo na škody způsobené nárazem, nesprávným použitím, působením vlhkosti nebo jinými vnějšími vlivy, stejně jako na zásah neoprávněných osob, nelze poskytnout záruku. V případě reklamace musí být zařízení s fakturou nebo dodacím listem reklamováno u vašeho specializovaného prodejce.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Záruka:

Záruka je výslovně stanovena zákonem a vztahuje se pouze na vady, které existovaly v době předání zboží. Nárok je vždy vznesen vůči smluvnímu partnerovi (prodejci), který musí provést nebo zajistit bezplatné odstranění vady (pro spotřebitele).

Garance:

Garance je dobrovolný, smluvní závazek výrobce (generálního dovozce), pro který neexistují žádné obsahové ani formální minimální požadavky. Mnoho záruk však pokrývá pouze část nákladů, které vzniknou při odstraňování vad, ale obecně platí pro všechny vady, které se vyskytnou během určitého období.

Sigurnosne upute

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su upućeni u sigurno korištenje uređaja i razumjeti nastale opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora osim ako imaju 8 godina ili više i pod nadzorom.
- Djeca mlađa od 8 godina moraju se držati podalje od uređaja i priključnog kabela.
- Uređaj nije namijenjen za korištenje s vanjskim timerom ili zasebnim sustavom daljinskog upravljanja.
- Ne spajajte uređaj na višestruku utičnicu.
- Postavite uređaj na stabilnu, ravnu, otpornu na toplinu, suhu površinu koja se ne klizi.
- Držite uređaj dalje od drugih izvora topline (električni štednjak, otvorena vatra, izravna sunčeva svjetlost itd.).
- Ne koristite uređaj u blizini lako zapaljivih/eksplozivnih tekućina ili materijala (npr. zavjese, sprejevi, itd.).
- Nemojte prekrivati uređaj, osobito ventilacijske otvore.
- Ne stavljajte posude napunjene vodom ili drugim tekućinama na uređaj.
- Ne stavljajte zapaljene svijeće na uređaj.
- Kabel za napajanje ne smije biti zgnječen ili uklješten.
- Pazite da kabel za napajanje ne dodiruje vruće dijelove.
- Ne dopustite da kabel za napajanje visi s radne površine.
- Isključite utikač
 - prije svakog čišćenja
 - u slučaju kvarova tijekom uporabe
 - nakon svake primjene.
- Prilikom uključivanja i isključivanja uvijek držite utikač i ne povlačite kabel.



– **OPASNOST OD OPEKOTINA!**

Površine koje se mogu dodirivati postaju vrlo vruće tijekom rada uvijek uhvatite ručku kada ga otvarate i zatvarate.

- Nemojte dodirivati ploče za vafle golim rukama tijekom rada.
- Nemojte transportirati uređaj dok je vruć – uvijek ga prvo ostavite da se ohladi!
- Tijekom rada, vruća para može izaći i kondenzirati se na ručki.
- Koristite držače za lonce ili rukavice kako biste spriječili opekline.
- Prije čišćenja uvijek ostavite uređaj da se ohladi.

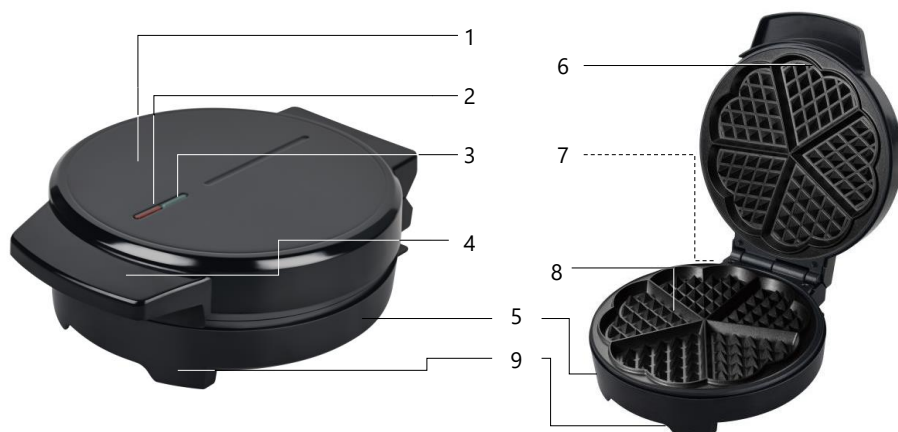


– **OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!**

Nikada ne uranjajte uređaj, kabel za napajanje i utikač u vodu ili druge tekućine.

- Ne dirajte uređaj mokrim rukama.
- Pri čišćenju pazite da vlaga ne prodre u unutrašnjost kućišta (ventilacijski otvori). Ako se to dogodi, odmah izvucite utikač.
- Nemojte postavljati uređaj blizu umivaonika ili umivaonika, kada, bazena itd. kako biste izbjegli prskanje vodom. Također provjerite da površina nije vlažna.
- Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
- Uređaj se ne smije koristiti na otvorenom.
- Redovito provjeravajte istrošenost ili oštećenje utikača i priključnih kabela. Ako je priključni kabel oštećen ili dođe do drugih oštećenja, obratite se ovlaštenoj specijaliziranoj radionici. Nikada nemojte sami obavljati popravke. **Neprikladno Popravci mogu rezultirati značajnim rizicima za korisnika, a mogu dovesti i do isključenja jamstva.**
- Radove održavanja i popravka smije izvoditi samo kvalificirano stručno osoblje. To je opasno i stoga nije dopušteno za druge; postoji opasnost od ozljeda i strujnog udara. Ovo se također odnosi na zamjenu kabela za napajanje.
- Zabilježite daljnje upute za čišćenje i njegu u odjeljku "Čišćenje i njega".

Naziv dijela



- 1 Gornji dio/poklopac kućišta
- 2 Indikator rada (crveno)
- 3 Lampica za kontrolu temperature (zeleno)
- 4 Ručka
- 5 Stambena baza/baza
- 6 Gornja neljepljiva ploča za vafle
- 7 Stražnji stalak sa spremištem za kabel (donja strana)
- 8 Donja ploča za vafle s neljepljivim premazom
- 9 Neklizajuće noge

Namjena:

- Uređaj se koristi za pripremu vafli prema uputama.
- Uređaj je namijenjen isključivo za uporabu u kućanstvu i nije prikladan za komercijalnu uporabu ili laboratorije. Koristite uređaj samo za funkcije opisane u uputama za uporabu.
- Sve druge uporabe koje nisu navedene u uputama za uporabu smatraju se neprikladnim i mogu dovesti do ozbiljnih ozljeda ili oštećenja uređaja.
- Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za neprikladnu ili nepravilnu uporabu ili nakon popravaka koje su izvršile neovlaštene radionice ili osobe.

Mrežni priključak

- se smije priključiti samo na pravilno instaliranu, slobodno dostupnu utičnicu sa zaštitnim kontaktom .
- Mrežni napon mora odgovarati naponu navedenom na natpisnoj pločici uređaja.
- Uređaj je u skladu sa smjernicama koje su obvezujuće za oznaku CE.

Prije puštanja u rad

Raspakirajte i očistite uređaj:

1. Otvorite ambalažu i izvadite uređaj.
2. Uklonite materijal za pakiranje u i na uređaju i spremite ga za kasniju upotrebu ili ga zbrinite na ekološki prihvatljiv način.



UPOZORENJE – OPASNOST OD GUŠENJA:

Ambalaža nije igračka; djeca se ne smiju igrati s ambalažom! Materijale za pakiranje (kartonske kutije, plastične vrećice itd.) držite podalje od djece!

3. Provjerite ima li oštećenja na uređaju i kabelu za napajanje. Ako postoji oštećenje, uređaj se ne smije koristiti. Odnosite ga svom trgovcu.
4. Ploče s neprijanjajućim slojem obrišite vlažnom krpom (po potrebi s malo deterdženta), obrišite čistom vodom i dobro osušite ploče prije uporabe uređaja.
5. Obrišite kućište vlažnom krpom i pažljivo ga osušite prije uključivanja utikača u utičnicu.

Postavljanje uređaja:

- Postavite uređaj na stabilnu, ravnu, otpornu na toplinu, prskanje, suhu površinu koja se ne klizi.
- Ne postavljajte uređaj ispod zidnih ormarića i držite dovoljnu sigurnu udaljenost od zidova i ostalih kuhinjskih ormarića.
- Zabilježite sve daljnje informacije pod "Sigurnosne upute".

Zagrijte uređaj:

Da biste uklonili zaštitnu mast koja je povezana s proizvodnjom, pokrenite uređaj oko 10 minuta bez hrane:

1. Zatvorite uređaj i uključite utikač u utičnicu.
Čim se uređaj priključi na napajanje, svijetli indikator rada (crveno) i uređaj se počinje zagrijavati.
2. Zagrijte uređaj bez tijesta nekoliko minuta. To uzrokuje isparavanje zaštitne masti. Osjećat će se lagani miris i dim, ali to je bezopasno i javlja se samo kad ga prvi put koristite. Osigurajte dovoljnu ventilaciju prostorije.
3. Isključite utikač iz utičnice, ostavite uređaj da se ohladi i ponovno očistite ploče kao što je opisano pod "Čišćenje i njega".

Operacija

Važne napomene o korištenju:

- Ploče za vafle imaju neprijanjajući premaz. Kako ih ne biste oštetili, ne smijete koristiti pribor za jelo i kuhanje s oštrim rubovima (metalni noževi, vilice). Preporuča se posuđe od drva ili plastike otporne na toplinu.
- Prije prve upotrebe vafle pločice premažite s malo (malo!) ulja za kuhanje.
- Čim je uređaj spojen na napajanje svijetli indikator rada (crveno) i uređaj počinje proces zagrijavanja.
- **Termostat:**
Nakon što površine roštilja dostignu radnu temperaturu, termostat se isključuje i svijetli zelena indikatorska lampica. Čim temperatura padne ispod zadane temperature, termostat se ponovno uključuje, proces grijanja ponovno počinje i kontrolne lampice termostata ponovno se gase.
- Uvijek zagrijte uređaj!

Pripremite vafle :

1. Zagrijte uređaj kao što je prethodno opisano.
2. Ulijte cca 60 ml tijesta u donji tanjur.
3. Pažljivo zatvorite poklopac da se tijesto ne prelije.
4. Nakon otprilike 6-8 minuta provjerite jesu li vafli potpuno pečeni - da biste to učinili, pažljivo podignite poklopac ako se vafli lako skidaju s tanjura i imaju željenu boju, pečeni su.
5. Skinite vafle s tanjura pomoću odgovarajućeg pribora za kolače.
6. Ponovno zatvorite poklopac i ostavite uređaj da se ponovno zagrije.
7. Ponavljajte postupak dok ne potrošite pripremljeno tijesto.
8. Na kraju rada izvucite utikač iz struje i pustite da se uređaj ohladi otvoren.

Osnovni recept za tijesto za vafle:

Sastojci:	priprema:
125 g mekog maslaca 100 g šećera u prahu 1 pakiranje . vanilin šećer 3 jaja 250 g glatkog brašna 1 prstohvat soli 1 žličica praška za pecivo 200 ml mlijeka	1. Maslac izmiksati sa šećerom u prahu i vanilin šećerom; 2. Postupno umiješajte jaja; 3. Pomiješajte brašno, prašak za pecivo i sol i umiješajte u tijesto; 4. Polako umiješajte mlijeko; 5. Pustite da se tijesto natopi oko 15 minuta;

Čišćenje i njega

-  Kako bi se osigurao dug životni vijek ovog uređaja potrebno ga je održavati čistim i u dobrom stanju. Prljavština može narušiti pravilan rad i dovesti do opasnih situacija. Stoga pažljivo očistite uređaj/pločice za vafle nakon svake uporabe!
-  **OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!** Uređaj, kabel za napajanje i utikač nikada se ne smiju uranjati u vodu ili druge tekućine!
pazite da tekućina ne prođe u unutrašnjost uređaja (ventilacijske otvore).
- Također obratite pozornost na "sigurnosne propise" na početku uputa.
- Isključite kabel za napajanje i ostavite uređaj da se ohladi.
- Nakon svake upotrebe pažljivo uklonite ostatke tijesta.
- Očistite neljepljive ploče toplom vodom s blagim deterdžentom za pranje posuđa.
- Za čišćenje uređaja i ploča nemojte koristiti oštra ili nagrizajuća sredstva za ribanje ili sredstva za čišćenje, sredstva za čišćenje pećnica ili metalne strugače kako biste izbjegli oštećenje površina ili neprianjajućeg sloja.
- Obrišite kućište dobro ocijeđenom, vlažnom krpom i pažljivo osušite sve dijelove.
- Nemojte stavljati uređaj u perilicu posuđa.
- Kabel za napajanje može se omotati oko stražnjeg postolja.
- Uređaj se može pohraniti uspravno u kuhinjskom elementu radi uštede prostora.
- Ako uređaj nećete koristiti dulje vrijeme, nakon čišćenja ga zapakirajte i pohranite na suho, čisto mjesto izvan dohvata djece.

Tehnički podaci

Snaga :	1000W
Mrežni napon:	220-240V V ~ 50-60 Hz
Klasa zaštite:	
Dimenzije (Š x V x D):	20 x 8,1 x 25,7 cm
Neto težina:	1,3 kg



*) Zadržavamo pravo na tiskarske pogreške, dizajn i tehničke promjene!

Napomena o zaštiti okoliša



Na kraju životnog vijeka ovaj se proizvod ne smije odlagati s običnim kućnim otpadom, već se mora odnijeti na sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Na to ukazuje simbol na proizvodu, u uputama za uporabu ili na pakiranju.

Materijali se mogu ponovno upotrijebiti prema njihovoj oznaci. Ponovnom uporabom, recikliranjem ili drugim oblicima recikliranja starih uređaja dajete važan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Pitajte lokalne vlasti o odgovornom mjestu za odlaganje.

Jamstvo / Garancija

Osim zakonskog jamstva, na ovaj uređaj dajemo 24 mjeseca garancije, računajući od datuma izdavanja računa ili otpremnice. Unutar ovog garantnog roka, uz predočenje računa ili otpremnice, svi proizvodni i/ili materijalni nedostaci bit će besplatno otklonjeni popravkom i/ili zamjenom neispravnih dijelova, odnosno (po našem izboru) zamjenom za jednako vrijedan, ispravan proizvod. Uvjet za ovakvu garancijsku uslugu je da je uređaj pravilno korišten i održavan. Bilo kakvi daljnji zahtjevi koji nadilaze naše garantne usluge su isključeni. Garancija uključuje u opravdanom slučaju samo popravak uređaja. Daljnji zahtjevi, kao i odgovornost za eventualne posljedice, u načelu su isključeni. Garancija se ne može dati za dijelove koji podliježu prirodnom trošenju ili za oštećenja uzrokovana udarcima, nepravilnim rukovanjem, djelovanjem vlage ili drugim vanjskim utjecajima, kao i za intervencije neovlaštenih osoba. U slučaju garancije uređaj se mora reklamirati s računom ili otpremnicom kod vašeg specijaliziranog prodavača.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Jamstvo:

Jamstvo je izričito određeno zakonom i odnosi se samo na nedostatke koji su postojali u trenutku predaje robe. Potraživanje se uvijek upućuje prema ugovornom partneru (trgovcu), koji mora besplatno (za potrošača) otkloniti ili organizirati otklanjanje nedostatka.

Garancija:

Garancija je dobrovoljna, ugovorna obveza proizvođača (generalnog uvoznika), za koju ne postoje nikakvi sadržajni ili formalni minimalni zahtjevi. Mnoge garancije pokrivaju samo dio troškova nastalih pri otklanjanju nedostataka, ali obično vrijede za sve nedostatke koji se pojave u određenom roku.

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS & BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Biztonsági utasítások

- Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy kioktatták őket a készülék biztonságos használatára, és megérteni az ebből eredő veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és felügyelet mellett.
- A 8 év alatti gyermekeket távol kell tartani a készüléktől és a csatlakozó kábeltől.
- A készülék nem használható külső időzítővel vagy külön távvezérlő rendszerrel.
- Ne csatlakoztassa a készüléket több aljzathoz.
- Helyezze a készüléket stabil, vízszintes, hőálló, száraz, csúszásmentes felületre.
- Tartsa távol a készüléket más hőforrásoktól (villanytűzhely, nyílt tűz, közvetlen napfény stb.).
- Ne használja a készüléket erősen gyúlékony/robbanásveszélyes folyadékok vagy anyagok (pl. függönyök, spray-k stb.) közelében.
- Ne takarja le a készüléket, különösen a szellőzőnyílásokat.
- Ne helyezzen vízzel vagy más folyadékkal teli edényt a készülékre.
- Ne helyezzen égő gyertyát a készülékre.
- A tápkábel nem szabad összenyomni vagy becsípni.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne érjen hozzá semmilyen forró részhez.
- Ne hagyja, hogy a tápkábel lelógjon a munkafelületről.
- Húzza ki a tápkábelt
 - minden tisztítás előtt
 - használat közbeni meghibásodások esetén
 - minden alkalmazás után.

- Csatlakoztatáskor és kihúzáskor mindig a dugót fogja meg, és ne a kábelt húzza.



ÉGÉSVESZÉLY!

- A készülék érinthető felületei működés közben nagyon felforrósodnak. Nyitáskor és záráskor mindig fogja meg a fogantyút.
- Működés közben ne érintse meg pusztá kézzel a gofrilapokat.
- Ne szállítsa a készüléket forrón – először mindig hagyja kihűlni!
- Működés közben forró gőz távozhat és lecsapódhat a fogantyún.
- Az égési sérülések elkerülése érdekében használjon edénytartót vagy kesztyűt.
- Tisztítás előtt mindig hagyja kihűlni a készüléket.

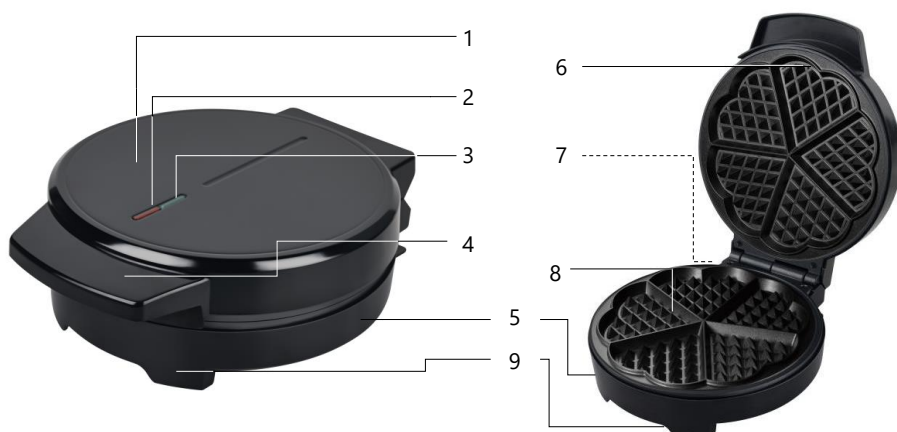


ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

- Soha ne merítse a készüléket, a tápkábelt és a dugót vízbe vagy más folyadékba.
- Ne érintse meg a készüléket nedves kézzel.
- Tisztításkor ügyeljen arra, hogy ne kerüljön nedvesség a ház belsejébe (szellőzőnyílásokba). Ha mégis megtörténik, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Ne helyezze a készüléket mosogató vagy mosdókagyló, fürdőkád, úszómedence stb. közelébe, hogy elkerülje a fröccsenő vizet. Ügyeljen arra is, hogy a felület ne legyen nedves.
- Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül működés közben.
- A készüléket nem szabad szabadban használni.
- Rendszeresen ellenőrizze a dugók és csatlakozókábelek kopását vagy sérülését. Ha a csatlakozókábel megsérül vagy más sérülés történik, forduljon egy hivatalos szakműhelyhez. Soha ne végezzen saját maga a javításokat. **Helytelen A javítások jelentős kockázatokat jelenthetnek a felhasználó számára, és a garancia kizárásához is vezethetnek.**
- Karbantartási és javítási munkákat csak szakképzett szakember végezhet. Ez veszélyes, ezért senki más számára nem megengedett, mert fennáll a sérülés és az áramütés veszélye. Ez vonatkozik a tápkábel cseréjére is.

- Kérjük, vegye figyelembe a további tisztítási és ápolási utasításokat a „Tisztítás és ápolás” részben.

Alkatrész neve



- 1 Ház felső része/fedél
- 2 Működésjelző lámpa (piros)
- 3 Hőmérséklet ellenőrző lámpa (zöld)
- 4 Fogantyú
- 5 Lakásbázis/bázis
- 6 Felső tapadásmentes gofritányér
- 7 Hátsó állvány kábeltárolóval (alul)
- 8 Alsó, tapadásmentes bevonatú gofritányér
- 9 Csúszásmentes lábak

Rendeltetésszerű használat:

- A készülék az útmutatóban leírt módon gofri elkészítésére szolgál.
- A készülék kizárólag háztartási használatra készült, kereskedelmi vagy laboratóriumi használatra nem alkalmas. A készüléket csak a használati utasításban leírt funkciókra használja.
- Minden egyéb, a használati utasításban fel nem sorolt felhasználás helytelennek minősül, és súlyos sérülésekhez vagy a készülék károsodásához vezethet.
- A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű vagy helytelen használatért, illetve az illetéktelen műhelyek vagy személyek által végzett javítások után.

Hálózati csatlakozás

- megfelelően felszerelt, szabadon hozzáférhető védőérintkezős aljzathoz szabad - csatlakoztatni .
- A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készülék adattábláján feltüntetett feszültséggel.
- A készülék megfelel a CE-jelölésre vonatkozó irányelveknek.

Üzembe helyezés előtt

Csomagolja ki és tisztítsa meg a készüléket:

1. Nyissa ki a csomagolást és vegye ki a készüléket.
2. Távolítsa el a csomagolóanyagot a készülékről és a készülékről, és őrizze meg későbbi használatra, vagy környezetbarát módon ártalmatlanítsa.



FIGYELMEZTETÉS – FULÁSVESZÉLY:

A csomagolóanyag nem játék; gyermekek nem játszhatnak a csomagolóanyaggal! A csomagolóanyagokat (kartondobozok, műanyag zacskók stb.) tartsa távol a gyermekektől!

3. Ellenőrizze, hogy nem sérült-e a készülék és a tápkábel. Sérülés esetén a készüléket nem szabad használni. Vidd vissza a kereskedőhöz.
4. Törölje le a tapadásmentes bevonattal ellátott lemezeket egy nedves ruhával (szükség esetén használjon egy kevés tisztítószert), törölje le tiszta vízzel és szárítsa meg jól a lemezeket a készülék használata előtt.
5. Törölje le a házat egy nedves ruhával, és óvatosan szárítsa meg, mielőtt bedugja a tápkábelt a konnektorba.

A készülék beállítása:

- Helyezze a készüléket stabil, vízszintes, hőálló, fröccsenésálló , száraz, csúszásmentes felületre.
- Ne helyezze a készüléket fali szekrények alá, és tartson megfelelő távolságot a falaktól és más konyhai szekrényektől.
- Kérjük, vegye figyelembe az összes további információt a „Biztonsági utasítások” alatt.

Melegítse fel a készüléket:

A gyártáshoz kapcsolódó védőzsír eltávolításához működtesse a készüléket kb. 10 percre étel nélkül:

1. Zárja le a készüléket, és dugja be a tápkábelt egy konnektorba.
Amint a készülék csatlakoztatva van az áramforráshoz, a működésjelző lámpa (piros) kigyullad, és a készülék felmelegszik.

2. Melegítse a készüléket tészta nélkül néhány percig. Emiatt a védőzsír elpárolog. Enyhe szag és füst lesz, de ez ártalmatlan, és csak az első használatkor jelentkezik. Biztosítsa a helyiség megfelelő szellőzését.
3. Húzza ki a hálózati csatlakozót, hagyja lehűlni a készüléket, majd tisztítsa meg ismét a lemezeket a „Tisztítás és gondozás” részben leírtak szerint.

Művelet

Fontos megjegyzések a használatához:

- A gofrilapok tapadásmentes bevonattal vannak ellátva. Sérülésük elkerülése érdekében éles szélű evőeszközöket és főzőedényeket (fém kések, villák) tilos használni. Fából vagy hőálló műanyagból készült edények használata javasolt.
- Az első használat előtt kenjük be a gofrilapokat egy kevés étolajjal (kicsit!).
- Amint a készüléket az áramforráshoz csatlakoztatta, a működésjelző lámpa (piros) kigyullad, és a készülék megkezdte a fűtési folyamatot.
- **Termosztát:**
Amikor a grillfelületek eléri az üzemi hőmérsékletet, a termosztát kikapcsol, és a zöld jelzőfény világít. Amint a hőmérséklet a beállított hőmérséklet alá csökken, a termosztát újra bekapcsol, a fűtési folyamat újra kezdődik és a termosztát ellenőrző lámpái ismét kialszanak.
- Mindig melegítse fel a készüléket!

Gofri elkészítése :

1. A korábban leírtak szerint melegítse fel a készüléket.
2. Öntsön kb 60 ml tésztát az alsó lapra.
3. Óvatosan zárja le a fedelet, hogy a tészta ne folyjon ki.
4. Körülbelül 6-8 perc elteltével ellenőrizze, hogy a gofri teljesen megfőtt - ehhez óvatosan emelje fel a fedőt, ha a gofri könnyen leválik a tányérról, és a kívánt barnulást kapja.
5. Távolítsa el a gofrit a tányérról egy megfelelő torta edény segítségével.
6. Ismét zárja le a fedelet, és hagyja, hogy a készülék ismét felmelegedjen.
7. Ismételve meg a folyamatot, amíg az elkészített tészta el nem fogy.
8. A működés végén húzza ki a tápkábelt, és hagyja kihűlni a készüléket.

Gofritészta alap receptje:

Hozzávalók: 125 g puha vaj 100 g porcukor 1 csomag . vaníliás cukor 3 tojás 250 g sima liszt 1 csipet só 1 tk sütőpor 200 ml tej	Készítmény: 6. A vaját porcukorral és vaníliás cukorral kikeverjük; 7. Fokozatosan keverje hozzá a tojást; 8. Keverjük össze a lisztet, a sütőport és a só, és keverjük a tésztához; 9. Lassan keverje hozzá a tejet; 10. Hagyja ázni a tésztát körülbelül 15 percig;
---	---

Tisztítás és ápolás

-  A készülék hosszú élettartamának biztosítása érdekében tisztán és jó állapotban kell tartani. A szennyeződés ronthatja a megfelelő működést és veszélyes helyzetekhez vezethet. Ezért minden használat után gondosan tisztítsa meg a készüléket/ostyalapokat!
-  **ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!**
A készüléket, a tápkábelt és a csatlakozódugót soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba!
Ügyeljen arra, hogy tisztítás közben ne kerüljön folyadék a készülék belsejébe (szellőzőnyílásokba).
- Vegye figyelembe az utasítások elején található „biztonsági előírásokat” is.
- Húzza ki a tápkábelt, és hagyja kihűlni a készüléket.
- Minden használat után óvatosan távolítsa el a maradék tésztát.
- Tisztítsa meg a tapadásmentes lemezeket meleg vízzel, enyhe mosogatószerrel.
- A készülék és a lemezek tisztításához ne használjon erős vagy maró hatású súrolószert vagy tisztítószert, sütőtisztítót vagy fémkaparót, hogy elkerülje a felületek vagy a tapadásmentes bevonat károsodását.
- Törölje le a házat egy jól összenyomott, nedves ruhával, és alaposan szárítsa meg az összes alkatrészt.
- Ne tegye a készüléket mosogatógépbe.
- A tápkábel a hátsó állvány köré tekerhető.
- A készülék a helytakarékoság érdekében függőlegesen tárolható a konyhaszekrényben.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, tisztítás után csomagolja be és tárolja száraz, tiszta helyen, gyermekektől elzárva.

Műszaki adatok

Teljesítmény :	1000W
Hálózati feszültség:	220-240V V ~ 50-60 Hz
Védelmi osztály:	
Méreték (Sz x Ma x Mé):	20 x 8,1 x 25,7 cm
Nettó tömeg:	1,3 kg



*) Nyomdai hibák, tervezési és műszaki változtatások jogát fenntartjuk!

Megjegyzés a környezetvédelemről



Élettartamának végén ezt a terméket nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyre kell vinni. A terméken, a használati utasításban vagy a csomagoláson található szimbólum ezt jelzi.

Az anyagok címkézésük szerint újra felhasználhatók. A régi eszközök újrafelhasználásával, újrahasznosításával vagy más módon történő újrahasznosításával Ön jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

Kérjük, érdeklődjön a helyi hatóságnál a felelős hulladéklerakó helyről.

Jótállás / Garancia

A törvényes jótállás mellett erre a készülékre 24 hónap garanciát vállalunk, a számla vagy a szállítólevél kiállításának dátumától számítva. A garanciális időszakon belül, a számla vagy a szállítólevél bemutatásával minden előforduló gyártási és/vagy anyaghibát ingyenesen javítással és/vagy a hibás alkatrészek cseréjével, illetve (választásunk szerint) azonos értékű, hibátlan termékkel történő cserével szabályozunk. Az ilyen garanciális szolgáltatás feltétele, hogy a készüléket szakszerűen kezelték és karbantartották. A garanciális szolgáltatásainkon túlmutató követelések kizártak. A garancia jogos esetben csak a készülék javítását foglalja magában. További követelések, valamint az esetleges következményes károkért való felelősség alapvetően kizártak. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek természetes kopásnak vannak kitéve, illetve azokra a károkra, amelyek ütés, helytelen kezelés, nedvesség hatása vagy egyéb külső behatások miatt keletkeztek, illetve jogosulatlan harmadik felek beavatkozásából erednek. Garanciális esetben a készüléket a számlával vagy szállítólevéllel együtt szakkereskedőjénél kell reklamálni.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at

Jótállás:

A jótállás kifejezetten a törvényben van rögzítve, és csak azokra a hibákra vonatkozik, amelyek az áruk átadásakor már fennálltak. Az igény mindig a szerződéses partnerrel (kereskedővel) szemben áll fenn, aki a hibát ingyenesen (a fogyasztó számára) köteles kijavítani vagy kijavíttatni.

Garancia:

A garancia a gyártó (általános importőr) önkéntes, szerződéses vállalása, amelyre nincsenek sem tartalmi, sem formai minimális követelmények. Számos garancia csak a hibák kijavításakor felmerülő költségek egy részét fedezi, de általában minden olyan hibára vonatkozik, amely egy meghatározott időn belül jelentkezik.

IT ISTRUZIONI PER L'USO & ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Istruzioni di sicurezza

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, nonché da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendere i pericoli che ne derivano.
- I bambini non possono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione, a meno che non abbiano almeno 8 anni e siano supervisionati.
- I bambini di età inferiore a 8 anni devono essere tenuti lontani dall'apparecchio e dal cavo di collegamento.
- Il dispositivo non è destinato all'uso con un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
- Non collegare il dispositivo ad una presa multipla.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile, piana, resistente al calore, asciutta e antiscivolo.
- Tenere il dispositivo lontano da altre fonti di calore (fornelli elettrici, fiamme libere, luce solare diretta, ecc.).
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di liquidi o materiali facilmente infiammabili/esplosivi (ad esempio tende, bombolette spray, ecc.).
- Non coprire il dispositivo, in particolare le fessure di ventilazione.
- Non posizionare contenitori pieni di acqua o altri liquidi sul dispositivo.
- Non posizionare candele accese sul dispositivo.
- Il cavo di alimentazione non deve essere schiacciato o intrappolato.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non tocchi parti calde.
- Non lasciare pendere il cavo di alimentazione dalla superficie di lavoro.
- Scollegare la spina di alimentazione
 - prima di ogni pulizia

- in caso di malfunzionamenti durante l'uso
- dopo ogni applicazione.
- Quando si collega e si scollega, tenere sempre la spina e non tirare il cavo.



RISCHIO DI USTIONI!

- Le superfici toccabili dell'apparecchio diventano molto calde durante il funzionamento. Afferrare sempre la maniglia durante l'apertura e la chiusura.
- Non toccare le piastre per waffle a mani nude durante il funzionamento.
- Non trasportare l'apparecchio quando è caldo: lasciarlo sempre raffreddare prima!
- Durante il funzionamento può fuoriuscire vapore caldo che si condensa sull'impugnatura.
- Utilizzare presine o guanti per evitare scottature.
- Lasciare sempre raffreddare il dispositivo prima di pulirlo.



RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!

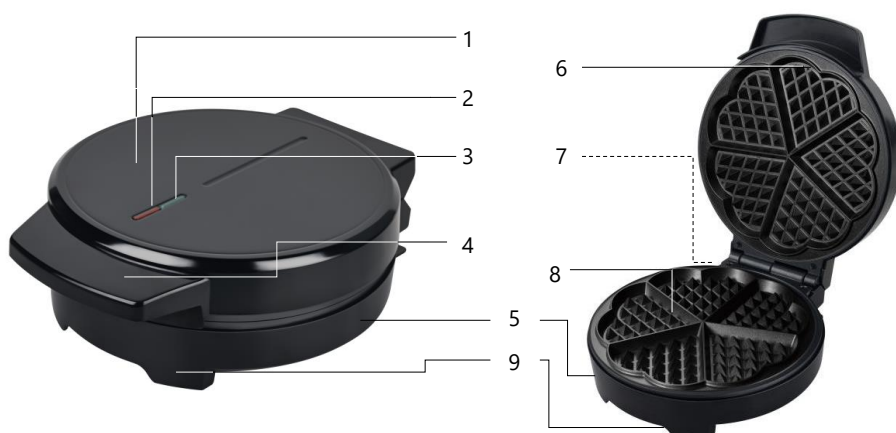
- Non immergere mai il dispositivo, il cavo di alimentazione e la spina in acqua o altri liquidi.
- Non toccare il dispositivo con le mani bagnate.
- Assicurarsi che durante la pulizia non penetri umidità all'interno dell'alloggiamento (fessure di ventilazione). In tal caso, staccare immediatamente la spina di alimentazione.
- Non posizionare il dispositivo vicino a lavandini o lavandini, vasche da bagno, piscine, ecc. per evitare spruzzi d'acqua. Assicurarsi inoltre che la superficie non sia umida.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato all'aperto.
- Controllare regolarmente che le spine e i cavi di collegamento non siano usurati o danneggiati. Se il cavo di collegamento è danneggiato o si verificano altri danni, rivolgersi a un'officina specializzata autorizzata. Non eseguire mai le riparazioni da soli.

Improprio Le riparazioni possono comportare notevoli rischi

per l'utente e possono anche comportare l'esclusione della garanzia.

- I lavori di manutenzione e riparazione possono essere eseguiti solo da personale specializzato qualificato. Ciò è pericoloso e quindi non consentito a terzi; sussiste il rischio di lesioni e scosse elettriche. Ciò vale anche per la sostituzione del cavo di alimentazione.
- Si prega di notare ulteriori istruzioni per la pulizia e la cura nella sezione "Pulizia e cura".

Nome della parte



- 1 Parte superiore/coperchio dell'alloggiamento
- 2 Spia di funzionamento (rossa)
- 3 Spia di controllo della temperatura (verde)
- 4 Maniglia
- 5 Base/base dell'alloggiamento
- 6 Piastra superiore per waffle antiaderente
- 7 Cavalletto posteriore con vano portacavi (parte inferiore)
- 8 Piastra inferiore per waffle con rivestimento antiaderente
- 9 Piedini antiscivolo

Kommentiert [S1]:

Destinazione d'uso:

- Il dispositivo viene utilizzato per preparare i waffle come descritto nelle istruzioni.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico e non è adatto all'uso commerciale o ai laboratori. Utilizzare l'apparecchio solo per le funzioni descritte nelle istruzioni per l'uso.
- Tutti gli altri usi non elencati nelle istruzioni per l'uso sono considerati impropri e possono causare lesioni gravi o danni al dispositivo.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per usi impropri o errati o dopo riparazioni eseguite da officine o persone non autorizzate.

Collegamento alla rete

- essere collegato solo ad una presa con contatto di protezione correttamente installata e facilmente accessibile .
- La tensione di rete deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta del dispositivo.
- Il dispositivo è conforme alle linee guida vincolanti per la marcatura CE.

Prima della messa in servizio

Disimballare e pulire il dispositivo:

1. Aprire la confezione ed estrarre il dispositivo.
2. Rimuovere il materiale di imballaggio all'interno e sul dispositivo e conservarlo per un uso successivo o smaltirlo in modo rispettoso dell'ambiente.



ATTENZIONE – PERICOLO DI SOFFOCAMENTO:

Il materiale da imballaggio non è un giocattolo; i bambini non possono giocare con il materiale da imballaggio! Tenere i materiali di imballaggio (scatole di cartone, sacchetti di plastica, ecc.) lontano dalla portata dei bambini!

3. Controllare il dispositivo e il cavo di alimentazione per eventuali danni. In caso di danni, il dispositivo non deve essere utilizzato. Riportalo al tuo rivenditore.
4. Pulire le piastre con rivestimento antiaderente con un panno umido (se necessario utilizzare un po' di detersivo), pulire con acqua pulita e asciugare bene le piastre prima di utilizzare il dispositivo.
5. Pulire l'alloggiamento con un panno umido e asciugarlo accuratamente prima di collegare la spina alla presa.

Configurazione del dispositivo:

- Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile, piana, resistente al calore, agli spruzzi d'acqua, asciutta e antiscivolo.
- Non posizionare l'apparecchio sotto i pensili e mantenere una distanza di sicurezza sufficiente dalle pareti e dagli altri mobili della cucina.
- Si prega di notare tutte le ulteriori informazioni nella sezione "Istruzioni di sicurezza".

Riscaldare il dispositivo:

Per rimuovere il grasso protettivo dovuto alla produzione, far funzionare l'apparecchio per ca. 10 minuti senza cibo:

1. Chiudere il dispositivo e inserire la spina in una presa.
Non appena l'apparecchio viene collegato alla rete elettrica, la spia di funzionamento (rossa) si accende e l'apparecchio inizia a riscaldarsi.
2. Riscaldare l'apparecchio senza impasto per alcuni minuti. Ciò fa evaporare il grasso protettivo. Si sentirà un leggero odore e fumo, ma questo è innocuo e si verifica solo la prima volta che lo usi. Assicurarsi che ci sia sufficiente ventilazione nella stanza.
3. Scollegare la spina di alimentazione, lasciare raffreddare l'apparecchio e pulire nuovamente le piastre come descritto nella sezione "Pulizia e cura".

Operazione

Note importanti sull'uso:

- Le piastre per waffle hanno un rivestimento antiaderente. Per evitare di danneggiarli, non devono essere utilizzate posate e utensili da cucina con bordi taglienti (coltelli in metallo, forchette). Si consigliano utensili in legno o plastica resistente al calore.
- Prima del primo utilizzo, ungere le piastre per waffle con un po' di olio da cucina (poco!).
- Non appena l'apparecchio viene collegato alla rete elettrica, la spia di funzionamento (rossa) si accende e l'apparecchio inizia il processo di riscaldamento.
- **Termostato:**
Una volta che le superfici della griglia hanno raggiunto la temperatura di esercizio, il termostato si spegne e si accende la spia verde. Non appena la temperatura scende al di sotto della temperatura impostata, il termostato si accende di nuovo, il processo di riscaldamento ricomincia e le spie di controllo del termostato si spengono di nuovo.
- Riscaldare sempre l'apparecchio!

Preparare i waffle :

1. Riscaldare il dispositivo come descritto in precedenza.
2. Versare circa 60 ml di impasto nella piastra inferiore.
3. Chiudere con attenzione il coperchio in modo che l'impasto non trabocchi.
4. Dopo circa 6-8 minuti controllare se le cialde sono completamente cotte, per fare ciò sollevare con attenzione il coperchio. Se le cialde si staccano facilmente dalla piastra e assumono la doratura desiderata, sono cotte.
5. Togliere le cialde dalla piastra utilizzando un utensile per dolci adatto.
6. Richiudere il coperchio e lasciare riscaldare nuovamente l'apparecchio.
7. Ripetete il procedimento fino ad esaurimento dell'impasto preparato.
8. Al termine del funzionamento, staccare la spina di alimentazione e lasciare raffreddare l'apparecchio aperto.

Ricetta base per l'impasto dei waffle:

Ingredienti:	Preparazione:
125 g di burro morbido 100 g di zucchero a velo 1 confezione . zucchero vanigliato 3 uova 250 g di farina 00 1 pizzico di sale 1 cucchiaino di lievito in polvere 200 ml di latte	1. Mescolare il burro con lo zucchero a velo e lo zucchero vanigliato; 2. Incorporare gradualmente le uova; 3. Mescolare la farina, il lievito e il sale e incorporarli all'impasto; 4. Aggiungere lentamente il latte; 5. Lasciare macerare l'impasto per circa 15 minuti;

Pulizia e cura

-  Per garantire una lunga durata di questo dispositivo è necessario mantenerlo pulito e in buone condizioni. Lo sporco può compromettere il corretto funzionamento e portare a situazioni pericolose. Pertanto pulire accuratamente l'apparecchio/le piastre per waffle dopo ogni utilizzo!
-  **RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!**
L'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina non devono mai essere immersi in acqua o altri liquidi!
Assicurarsi che durante la pulizia non penetri alcun liquido all'interno dell'apparecchio (fessure di ventilazione).
- Osservare anche le "norme di sicurezza" all'inizio delle istruzioni.
- Scollegare il cavo di alimentazione e lasciare raffreddare il dispositivo.
- Dopo ogni utilizzo, rimuovere con attenzione eventuali residui di impasto.

- Pulisci le piastre antiaderenti con acqua tiepida utilizzando un detersivo per piatti delicato.
- Per pulire l'apparecchio e le piastre non utilizzare agenti abrasivi o detergenti aggressivi o caustici, prodotti per la pulizia del forno o raschietti metallici per evitare danni alle superfici o al rivestimento antiaderente.
- Pulire l'alloggiamento con un panno umido ben strizzato e asciugare accuratamente tutte le parti.
- Non mettere il dispositivo in lavastoviglie.
- Il cavo di alimentazione può essere avvolto attorno al supporto posteriore.
- L'apparecchio può essere riposto in posizione verticale nel mobile della cucina per risparmiare spazio.
- Se non si utilizza l'apparecchio per un lungo periodo, imballarlo dopo la pulizia e conservarlo in un luogo asciutto e pulito, fuori dalla portata dei bambini.

Dati tecnici

Potenza :	1000 W
Voltaggio di rete:	220-240V V ~ 50-60 Hz
Classe di protezione:	
Dimensioni (L x A x P):	20 x 8,1 x 25,7 cm
Peso netto:	1,3 kg



*) Con riserva di errori tipografici, design e modifiche tecniche!

Nota sulla tutela dell'ambiente



Al termine della sua vita, questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma deve essere portato in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Lo indica il simbolo presente sul prodotto, nelle istruzioni per l'uso o sulla confezione.

I materiali possono essere riutilizzati in base alla loro etichettatura. Riutilizzando, riciclando o utilizzando altre forme di riciclaggio di vecchi dispositivi, dai un contributo importante alla protezione del nostro ambiente.

Si prega di chiedere alle autorità locali qual è il punto di smaltimento responsabile.

Garanzia

Oltre alla garanzia legale, offriamo su questo dispositivo una garanzia di 24 mesi, calcolata dalla data di emissione della fattura o del documento di trasporto. Durante questo periodo di garanzia, presentando la fattura o il documento di trasporto, tutti i difetti di fabbricazione e/o dei materiali verranno riparati gratuitamente e/o le parti difettose verranno sostituite, oppure (a nostra discrezione) l'articolo verrà sostituito con uno equivalente e privo di difetti. La condizione per questo tipo di servizio di garanzia è che il dispositivo sia stato trattato e mantenuto correttamente. Qualsiasi altro reclamo al di fuori dei nostri servizi di garanzia è escluso. La garanzia copre solo la riparazione del dispositivo nei casi giustificati. Ulteriori reclami, nonché la responsabilità per eventuali danni conseguenti, sono espressamente esclusi. La garanzia non può essere concessa per parti soggette a normale usura o per danni causati da urti, uso improprio, esposizione all'umidità o altri influssi esterni, nonché da interventi di terzi non autorizzati. In caso di garanzia, il dispositivo deve essere reclamato con fattura o documento di trasporto presso il vostro rivenditore specializzato.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Garanzia:

La garanzia è espressamente stabilita dalla legge e si applica solo ai difetti esistenti al momento della consegna della merce. Il diritto è sempre rivolto al partner contrattuale (venditore), che deve riparare o far riparare gratuitamente il difetto (per il consumatore).

La garanzia è un impegno volontario e contrattuale del produttore (importatore generale), per il quale non esistono requisiti minimi né di contenuto né di forma. Tuttavia, molte garanzie coprono solo una parte dei costi che sorgono durante la riparazione dei difetti, ma in genere si applicano a tutti i difetti che si verificano entro un determinato periodo.

SLO NAVODILA ZA UPORABO & VARNOSTNA NAVODILA

Varnostna navodila

- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali poučeni o varni uporabi naprave in razumeti posledične nevarnosti.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora, razen če so stari 8 let ali več in so pod nadzorom.
- Otroci, mlajši od 8 let, naj ne bodo v bližini naprave in priključnega kabla.
- Naprava ni namenjena uporabi z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Naprave ne priključite na več vtičnic.
- Napravo postavite na stabilno, ravno, toplotno odporno, suho in ne drsečo površino.
- Napravo hranite stran od drugih virov toplote (električni štedilnik, odprti ogenj, direktna sončna svetloba itd.).
- Naprave ne uporabljajte v bližini lahko vnetljivih/eksplozivnih tekočin ali materialov (npr. zavese, razpršilne pločevinke itd.).
- Ne prekrivajte naprave, še posebej prezračevalnih rež.
- Na napravo ne postavljajte posod, napolnjenih z vodo ali drugimi tekočinami.
- Na napravo ne postavljajte gorečih sveč.
- Napajalni kabel ne sme biti stisnjen ali stisnjen.
- Prepričajte se, da se napajalni kabel ne dotika vročih delov.
- Ne pustite, da napajalni kabel visi z delovne površine.
- Izključite napajalni vtič
 - pred vsakim čiščenjem
 - v primeru motenj med uporabo
 - po vsakem nanosu.
- Ko priklapljate in odklapljate, vedno držite vtič in ne vlecite za kabel.



– **NEVARNOST OPEKLIN!**

Površine naprave, ki se jih lahko dotaknete, se med delovanjem zelo segrejejo, ko odpirate in zapirate.

- Med delovanjem se plošč za vafle ne dotikajte z golimi rokami.
- Naprave ne prenašajte, ko je vroča – vedno jo najprej ohladite!
- Med delovanjem lahko vroča para uhaja in kondenzira na ročaju.
- Uporabljajte držala za lončke ali rokavice, da preprečite opekline.
- Pred čiščenjem vedno pustite, da se naprava ohladi.

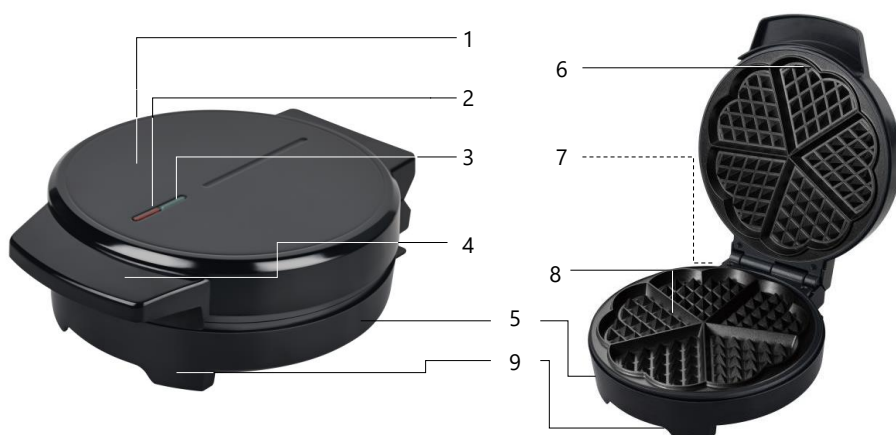


– **NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!**

Naprave, napajalnega kabla in vtiča nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.

- Naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Pri čiščenju pazite, da v notranjost ohišja (prezračevalne reže) ne prodre vlaga. Če se to vendarle zgodi, takoj izvlecite vtič.
- Naprave ne postavljajte blizu umivalnikov ali umivalnikov, kopalnih kadi, bazenov itd., da preprečite brizganje vode. Prepričajte se tudi, da površina ni vlažna.
- Med delovanjem naprave nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Naprave ne smete uporabljati na prostem.
- Redno preverjajte vtiče in priključne kable glede obrabljenosti ali poškodb. Če je priključni kabel poškodovan ali pride do drugih poškodb, se obrnite na pooblaščen servisno delavnico. Nikoli ne izvajajte popravil sami. **Nepprimerno Popravila lahko povzročijo znatna tveganja za uporabnika in lahko povzročijo tudi izključitev garancije.**
- Vzdrževalna dela in popravila lahko izvaja samo usposobljeno strokovno osebje. To je nevarno in zato ni dovoljeno za nikogar drugega; obstaja nevarnost poškodb in električnega udara. To velja tudi za zamenjavo napajalnega kabla.
- Upoštevajte nadaljnja navodila za čiščenje in nego v razdelku »Čiščenje in nega«.

Ime dela



- 1 Zgornji del/pokrov ohišja
- 2 Indikator delovanja (rdeča)
- 3 Lučka za nadzor temperature (zelena)
- 4 Ročaj
- 5 Stanovanjska baza/baza
- 6 Zgornji krožnik za vafle proti prijemanju
- 7 Zadnje stojalo s shrambo za kabel (spodnja stran)
- 8 Spodnji krožnik za vafle s premazom proti prijemanju
- 9 Nedrseče noge

Namen uporabe:

- Naprava se uporablja za pripravo vaflov, kot je opisano v navodilih.
- Naprava je namenjena izključno za uporabo v gospodinjstvu in ni primerna za komercialno uporabo ali laboratorije. Napravo uporabljajte samo za funkcije, ki so opisane v navodilih za uporabo.
- Vse druge uporabe, ki niso navedene v navodilih za uporabo, se štejejo za nepravilne in lahko povzročijo resne poškodbe ali poškodbe naprave.
- Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za nepravilno ali nepravilno uporabo ali po popravilih, ki so jih opravile nepooblaščen delavnice ali osebe.

Priključek na električno omrežje

- priključite samo na pravilno nameščeno, prosto dostopno vtičnico z zaščitnim kontaktom.
- Omrežna napetost mora ustrezati napetosti, ki je navedena na tipski ploščici naprave.
- Naprava je v skladu s smernicami, ki so zavezujoče za oznako CE.

Pred zagonom

Razpakirajte in očistite napravo:

1. Odprite embalažo in vzemite napravo.
2. Odstranite embalažo v in na napravi in jo shranite za kasnejšo uporabo ali pa jo zavrzite na okolju prijazen način.



OPOZORILO – NEVARNOST ZADUŠITVE:

Embalaža ni igrača, otroci se ne smejo igrati z embalažo! Embalažni material (kartonske škatle, plastične vrečke itd.) hranite izven dosega otrok!

3. Preverite napravo in napajalni kabel glede morebitnih poškodb. Če pride do kakršnih koli poškodb, naprave ne smete uporabljati. Odnosite ga nazaj prodajalcu.
4. Plošče s premazom proti prijemanju obrišite z vlažno krpo (po potrebi z malo detergenta), obrišite s čisto vodo in pred uporabo naprave dobro osušite plošče.
5. Ohišje obrišite z vlažno krpo in ga previdno osušite, preden vtaknete električni vtič v vtičnico.

Nastavitev naprave:

- Napravo postavite na stabilno, ravno, toplotno odporno, proti brizganju, suho in nedrsečo površino.
- Naprave ne postavljajte pod stenske omare in poskrbite za zadostno varnostno razdaljo od sten in drugih kuhinjskih omaric.
- Prosimo, upoštevajte vse nadaljnje informacije pod "Varnostna navodila".

Ogrejte napravo:

Za odstranitev zaščitne maščobe, povezane s proizvodnjo, pustite napravo približno 10 minut brez hrane:

1. Zaprite napravo in priključite napajalni vtič v vtičnico.
Tako, ko je naprava priključena na napajanje, zasveti indikator delovanja (rdeča) in naprava se začne segrevati.
2. Napravo nekaj minut segrevajte brez testa. To povzroči izhlapevanje zaščitne masti. Prisoten bo rahel vonj in dim, vendar je to neškodljivo in se pojavi le ob prvi uporabi. Poskrbite za zadostno prezračevanje prostora.

3. Izvlecite napajalni vtič, pustite, da se naprava ohladi in znova očistite plošče, kot je opisano v poglavju »Čiščenje in nega«.

Delovanje

Pomembne opombe o uporabi:

- Plošče za vafle imajo premaz proti prijemanju. Da jih ne poškodujete, ne smete uporabljati jedilnega pribora in kuhinjskih pripomočkov z ostrimi robovi (kovinskih nožev, vilic). Priporočljiva je posoda iz lesa ali toplotno odporne plastike.
- Pred prvo uporabo vafeljske plošče premažite z malo jedilnega olja (malo!).
- Takoj, ko je naprava priključena na napajanje, zasveti kontrolna lučka (rdeča) in naprava začne s postopkom segrevanja.
- **Termostat:**
Ko površine žara dosežejo delovno temperaturo, se termostat izklopi in zasveti zelena indikatorska lučka. Takoj, ko temperatura pade pod nastavljeno temperaturo, se termostat ponovno vklopi, proces ogrevanja se znova začne in kontrolne lučke termostata ponovno ugasnejo.
- Napravo vedno segrejte!

Pripravite vafle :

1. Napravo segrejte, kot je opisano prej.
2. Na spodnji krožnik vlijemo cca 60 ml testa.
3. Previdno zaprite pokrov, da se testo ne razlije.
4. Po približno 6-8 minutah preverite, ali so vafli popolnoma pečeni – za to previdno dvignite pokrov.
5. Vafle odstranite s krožnika s primernim priborom za torte.
6. Ponovno zaprite pokrov in pustite, da se naprava ponovno segreje.
7. Postopek ponavljamo, dokler ne porabimo pripravljenega testa.
8. Po koncu delovanja izvlecite napajalni vtič in pustite, da se naprava ohladi.

Osnovni recept za testo za vafle:

Sestavine:	Priprava:
125 g mehkega masla 100 g sladkorja v prahu 1 paket . vanilijev sladkor 3 jajca 250 g navadne moke 1 ščepec soli 1 žlička pecilnega praška 200 ml mleka	1. Maslo zmešamo s sladkorjem v prahu in vanilijevim sladkorjem; 2. Postopoma vmešajte jajca; 3. Zmešamo moko, pecilni prašek in sol ter vmešamo v testo; 4. Počasi vmešajte mleko; 5. Pustimo, da se testo namaka približno 15 minut;

Čiščenje in nega

-  Da bi zagotovili dolgo življenjsko dobo te naprave, jo morate vzdrževati čisto in v dobrem stanju. Umazanija lahko moti pravilno delovanje in povzroči nevarne situacije. Zato napravo/vafeljne plošče po vsaki uporabi natančno očistite!
-  **NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!**
Naprave, napajalnega kabla in vtiča nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine!
Pazite, da pri čiščenju v notranjost naprave (prezračevalne reže) ne pride tekočina.
- Upoštevajte tudi "varnostne predpise" na začetku navodil.
- Izključite napajalni kabel in pustite, da se naprava ohladi.
- Po vsaki uporabi previdno odstranite ostanke testa.
- Plošče proti prijemanju očistite s toplo vodo z blagim detergentom za pomivanje posode.
- Za čiščenje naprave in plošč ne uporabljajte ostrih ali jedkih čistilnih sredstev ali čistil, čistil za pečice ali kovinskih strgal, da preprečite poškodbe površin ali premaza proti prijemanju.
- Ohišje obrišite z dobro ožeto, vlažno krpo in previdno posušite vse dele.
- Naprave ne pomivajte v pomivalnem stroju.
- Napajalni kabel lahko ovijete okoli zadnjega stojala.
- Napravo lahko shranite pokončno v kuhinjski omari, da prihranite prostor.
- Če naprave dlje časa ne boste uporabljali, jo po čiščenju zapakirajte in shranite na suhem, čistem mestu izven dosega otrok.

Tehnični podatki

Moč :	1000W
Omrežna napetost:	220-240V V ~ 50-60 Hz
Zaščitni razred:	
Mere (Š x V x G):	20 x 8,1 x 25,7 cm
Neto teža:	1,3 kg



*) Pridržujemo si pravico do tiskarskih napak, oblikovnih in tehničnih sprememb!

Opomba o varstvu okolja



Ob koncu življenjske dobe tega izdelka ne smete zavreči med običajne gospodinjske odpadke, ampak ga morate odnesti na zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. To označuje simbol na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži.

Materiale je mogoče ponovno uporabiti glede na njihovo oznako. S ponovno uporabo, recikliranjem ali drugimi oblikami recikliranja starih naprav pomembno prispevate k varovanju našega okolja.

Prosimo, povprašajte lokalne oblasti o odgovornem mestu za odlaganje.

Jamstvo / Garancija

Poleg zakonske garancije na to napravo nudimo 24 mesečno jamstvo, ki se šteje od datuma izdaje računa ali dobavnice. V tem garancijskem obdobju bodo ob predložitvi računa ali dobavnice vse proizvodne in/ali materialne napake brezplačno odpravljene s popravilo in/ali zamenjavo okvarjenih delov, oziroma (po naši izbiri) zamenjavo z enakovrednim, brezhibnim izdelkom. Pogoji za takšno garancijsko storitev je, da je bila naprava pravilno uporabljena in vzdrževana. Kakršne koli nadaljnje zahteve, ki presegajo naše garancijske storitve, so izključeni. Garancija vključuje v upravičenih primerih samo popravilo naprave. Nadaljnje zahteve ter odgovornost za morebitno posledično škodo so načeloma izključeni. Garancija ne more biti dana za dele, ki so podvrženi naravni obrabi oziroma za škodo, ki jo povzročijo udarci, nepravilna uporaba, vpliv vlage ali drugi zunanji vplivi, kot tudi posegi nepooblaščenih tretjih oseb. V primeru reklamacije mora biti naprava z računom ali dobavnico reklamirana pri vašem specializiranem prodajalcu.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at

Jamstvo:

Jamstvo je izrecno določeno z zakonom in se nanaša samo na napake, ki so obstajale ob prevzemu blaga. Zahtevki se vedno uveljavlja proti pogodbenemu partnerju (prodajalcu), ki mora brezplačno (za potrošnika) odpraviti ali poskrbeti za odpravo napake.

Garancija:

Garancija je prostovoljna, pogodbeni zaveza proizvajalca (generalnega uvoznika), za katero ni nobenih vsebinskih ali formalnih minimalnih zahtev. Vendar pa mnoge garancije zajemajo le del stroškov, ki nastanejo pri odpravljanju napak, vendar se običajno nanašajo na vse napake, ki se pojavijo v določenem obdobju.